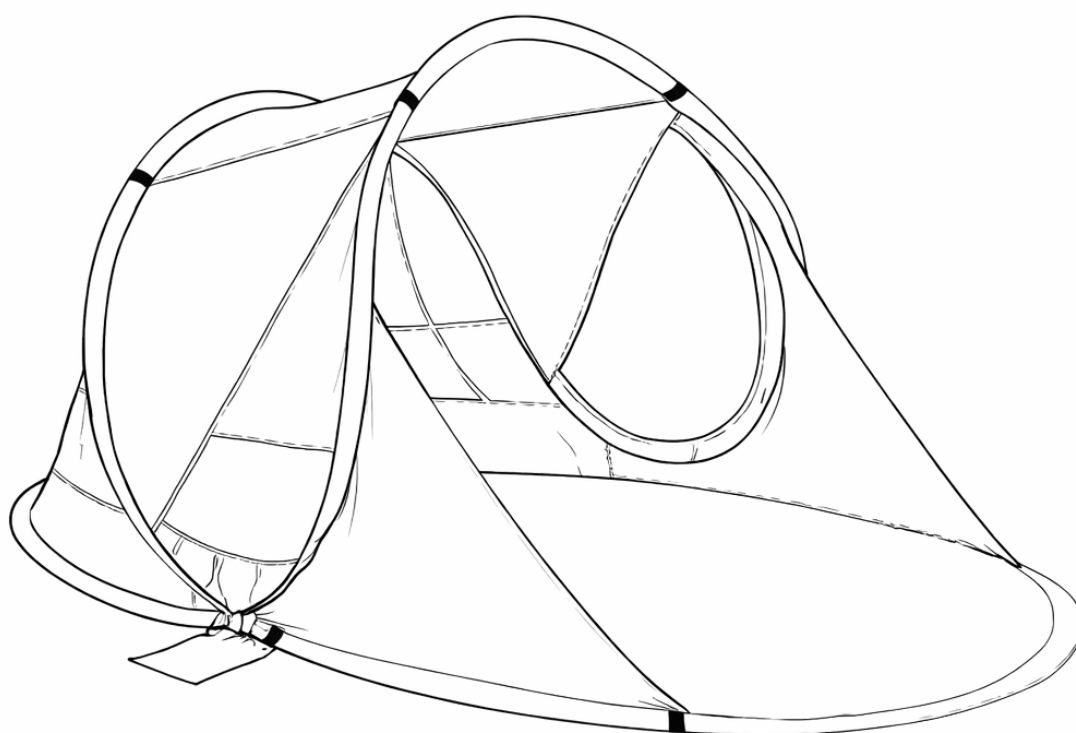


NILS[®]

NC3143



- 4. Manual instruction **EN**
- 4. Instrukcja obsługi **PL**
- 5. Návod k obsluze **CZ**
- 5. Manuel instruktion **DA**
- 6. Gebrauchsanweisung **DE**
- 6. Manual de instrucciones **ES**
- 7. Käsijuhend **ET**
- 7. Manuel d'instruction **FR**
- 8. Kézi utasítás **HU**
- 8. Manuale di istruzioni **IT**
- 9. Naudojimo instrukcijos **LT**
- 9. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
- 10. Handmatige instructie **NL**
- 10. Manual de instruções **PT**
- 11. Instrucțiuni manuale **RO**
- 11. Návod na obsluhu **SK**
- 12. Navodila za uporabo **SL**
- 12. Instruktionsbok **SV**
- 13. Інструкція з експлуатації **UK**



EN: The QR code leads to a video tutorial showing step-by-step tent assembly instructions.

PL: Kod QR prowadzi do materiału wideo zawierającego instrukcję montażu namiotu krok po kroku.

CZ: QR kód vede na video s návodem na sestavení stanu krok za krokem.

DA: QR-koden fører til en video med trin-for-trin instruktioner til opsætning af teltet.

DE: Der QR-Code führt zu einem Video mit einer Schritt-für-Schritt-Anleitung zum Aufbau des Zeltes.

ES: El código QR lleva a un vídeo con instrucciones paso a paso para montar la tienda.

ET: QR-kood viib videoõpetuseni, mis näitab telgi kokkupanekut samm-sammult.

FR: Le code QR mène à une vidéo contenant les instructions de montage de la tente étape par étape.

HU: A QR-kód egy videóra vezet, amely lépésről lépésre bemutatja a sátor összeszerelését.

IT: Il codice QR porta a un video con le istruzioni per il montaggio della tenda passo dopo passo.

LT: QR kodas nukreipia į vaizdo įrašą su žingsnis po žingsnio palapinės surinkimo instrukcija.

LV: QR kods ved uz video ar soli pa solim instrukciju par telts uzstādīšanu.

NL: De QR-code leidt naar een video met stapsgewijze instructies voor het opzetten van de tent.

PT: O código QR leva a um vídeo com instruções passo a passo para montar a tenda.

RO: Codul QR duce la un videoclip cu instrucțiuni pas cu pas pentru montarea cortului.

SK: QR kód vedie na video s návodom na montáž stanu krok za krokom.

SL: QR koda vodi do videoposnetka z navodili za postavitev šotora korak za korakom.

SV: QR-koden leder till en video med steg-för-steg-instruktioner för att sätta upp tältet.

UK: QR-код веде до відео з покроковою інструкцією з встановлення намету.

WARNING!

The tent must always be dry before folding and packing into the bag. Wet fabric may start to rot in the bag.

Safety measures: Fire and ventilation!

WARNING: Keep flames and sources of fire away from this material.

When using gas or other flammable items, ventilation is recommended.

If fire occurs, move away from the tent immediately.

Do not place hot devices near walls, the roof, or curtains.

Always follow the safety rules for such devices.

Never allow children to play near hot appliances.

Do not cover the ventilation opening.

Make sure you know the safety measures in the field.

Ensure the ventilation openings are kept open at all times to prevent suffocation.

WARNING!

- Before first use and periodically afterwards, check and tighten all fastenings.
- Use the product only as intended.

MAINTENANCE:

Clean with a towel or a damp cloth; do not use special/harsh cleaners. Inspect the product before and after use for damage and signs of wear. Do not make any structural modifications. For safety, use only original spare parts.

PRODUCT DISPOSAL INFORMATION

At the end of the product's service life, hand it over to return and collection systems. Contact your local waste-management company for disposal.

UWAGA!

Namiot powinien być zawsze suchy przed złożeniem i spakowaniem do worka. Mokry materiał może zacząć gnić w worku.

Środki ostrożności: Ogień i wentylacja!

UWAGA: Trzymaj płomienie oraz źródła ognia z dala od tego materiału.

W przypadku użycia gazu lub innych artykułów palnych zalecana jest wentylacja.

W razie pożaru niezwłocznie oddal się od namiotu.

Nie kładź gorących urządzeń w pobliżu ścian, dachu czy zasłon.

Zawsze przestrzegaj zasad bezpieczeństwa dla tych urządzeń.

Nigdy nie pozwalaj dzieciom bawić się w pobliżu gorących urządzeń.

Nie zasłaniaj otworu wentylacyjnego.

Upewnij się, że znasz środki ostrożności w terenie.

Utrzymuj otwory wentylacyjne stale otwarte, aby zapobiec uduszeniu.

UWAGA!

- Przed rozpoczęciem użytkowania produktu i okresowo później sprawdź i dociągnij wszystkie zamocowania.
- Używaj wyrób zgodnie z przeznaczeniem.

KONSERWACJA:

Czyść ręcznikiem lub wilgotną szmatką; nie używaj specjalnych/agresywnych środków czyszczących. Sprawdzaj produkt przed i po użyciu pod kątem uszkodzeń i śladów zużycia. Nie dokonuj zmian konstrukcyjnych. Ze względów bezpieczeństwa używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

INFORMACJA DOTYCZĄCA UTYLIZACJI PRODUKTU

Po zakończeniu okresu żywotności przekaz produkt do systemów zwrotów i zbiórki. W sprawie utylizacji skontaktuj się z lokalnym przedsiębiorstwem zajmującym się gospodarką odpadami.

UPOZORNĚNÍ!

Stan musí být před složením a uložením do obalu vždy suchý. Vlhká tkanina může v obalu začít hnit.

Bezpečnostní opatření: Oheň a větrání!

UPOZORNĚNÍ: Držte plameny a zdroje ohně dál od tohoto materiálu.

Při použití plynu nebo jiných hořlavin je doporučeno větrání.

V případě požáru se okamžitě vzdalte od stanu.

Nepokládejte horká zařízení blízko stěn, střechy či závěsů.

Vždy dodržujte bezpečnostní pravidla pro tato zařízení.

Nedovolte dětem hrát si v blízkosti horkých zařízení.

Nezakrývejte ventilační otvor.

Seznamte se s bezpečnostními opatřeními v terénu.

Větrací otvory udržujte stále otevřené, abyste předešli udušení.

UPOZORNĚNÍ!

- Před prvním použitím a pravidelně poté zkontrolujte a dotáhněte všechna upevnění.
- Výrobek používejte pouze k určenému účelu.

ÚDRŽBA:

Čistěte ručníkem nebo vlhkým hadříkem; nepoužívejte speciální/agresivní čističe. Kontrolujte výrobek před a po použití na poškození a opotřebení. Neprovádějte konstrukční úpravy. Z bezpečnostních důvodů používejte pouze originální náhradní díly.

INFORMACE O LIKVIDACI VÝROBKU

Po skončení životnosti odevzdejte výrobek do systémů zpětného odběru a sběru. Ohledně likvidace kontaktujte místní odpadové hospodářství.

ADVARSEL!

Teltet skal altid være tørt, før det foldes og lægges i posen. Våd dug kan begynde at rådne i posen.

Sikkerhedsforanstaltninger: Ild og ventilation!

ADVARSEL: Hold flammer og varmekilder væk fra materialet.

Ved brug af gas eller andre brandfarlige genstande anbefales ventilation.

Ved brand – fjern dig straks fra teltet.

Placer ikke varme apparater tæt på vægge, tag eller gardiner.

Følg altid sikkerhedsreglerne for sådanne apparater.

Lad aldrig børn lege nær varme apparater.

Dæk ikke ventilationsåbningen til.

Sæt dig ind i sikkerhedsforanstaltninger i terrænet.

Hold ventilationsåbningerne altid åbne for at undgå kvælning.

ADVARSEL!

- Før første brug og jævnligt derefter, kontroller og stram alle fastgørelser.
- Brug kun produktet som tilsigtet.

VEDLIGEHOLDELSE:

Rengør med håndklæde eller fugtig klud; brug ikke særlige/stærke rengøringsmidler. Inspicér før og efter brug for skader og slitage. Foretag ingen konstruktionsændringer. Af hensyn til sikkerheden anvendes kun originale reservedele.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE

Når produktets levetid er slut, aflever det til retur- og indsamlingsordninger. Kontakt den lokale affaldshåndtering.

WARNUNG!

Das Zelt muss vor dem Zusammenlegen und Verstauen im Beutel stets trocken sein. Nasses Gewebe kann im Beutel faulen.

Sicherheitsmaßnahmen: Feuer und Belüftung!

WARNUNG: Flammen und Feuerquellen vom Material fernhalten.

Bei Verwendung von Gas oder anderen brennbaren Artikeln wird Belüftung empfohlen.

Bei Brand sofort vom Zelt entfernen.

Keine heißen Geräte in der Nähe von Wänden, Dach oder Vorhängen platzieren.

Sicherheitsregeln stets beachten.

Kinder nicht in der Nähe heißer Geräte spielen lassen.

Lüftungsöffnung nicht abdecken.

Mit Sicherheitsmaßnahmen im Gelände vertraut machen.

Lüftungsöffnungen immer offen halten, um Erstickung zu vermeiden.

WARNUNG!

- Vor erster Nutzung und regelmäßig danach alle Befestigungen prüfen und nachziehen.
- Produkt nur bestimmungsgemäß verwenden.

WARTUNG:

Mit Handtuch oder feuchtem Tuch reinigen; keine speziellen/aggressiven Reiniger verwenden. Vor und nach Gebrauch auf Schäden und Abnutzung prüfen. Keine strukturellen Änderungen vornehmen. Aus Sicherheitsgründen nur Originalersatzteile verwenden.

INFORMATION ZUR ENTSORGUNG

Am Ende der Lebensdauer das Produkt Rücknahme- und Sammelsystemen übergeben. Wenden Sie sich zur Entsorgung an die örtliche Abfallwirtschaft.

¡ADVERTENCIA!

La tienda debe estar siempre seca antes de plegarla y guardarla en la bolsa. La tela húmeda puede empezar a pudrirse en la bolsa.

Medidas de seguridad: Fuego y ventilación

ADVERTENCIA: Mantén las llamas y las fuentes de fuego alejadas del material.

Al usar gas u otros artículos inflamables, se recomienda ventilación.

Si se produce fuego, aléjate de la tienda de inmediato.

No coloques aparatos calientes cerca de paredes, techo o cortinas.

Sigue siempre las normas de seguridad para dichos aparatos.

No permitas que los niños jueguen cerca de aparatos calientes.

No cubras la abertura de ventilación.

Conoce las medidas de seguridad en el terreno.

Mantén las aberturas de ventilación siempre abiertas para evitar asfixia.

¡ADVERTENCIA!

- Antes del primer uso y periódicamente, revisa y aprieta todas las fijaciones.
- Utiliza el producto solo según su finalidad.

MANTENIMIENTO:

Limpia con toalla o paño húmedo; no uses limpiadores especiales/agresivos. Inspecciona antes y después del uso por daños y desgaste. No realices modificaciones estructurales. Por seguridad, usa solo repuestos originales.

INFORMACIÓN SOBRE ELIMINACIÓN

Al final de su vida útil, entrega el producto a los sistemas de devolución y recogida. Para su eliminación, contacta con el servicio local de gestión de residuos.

HOIATUS!

Telk peab enne kokkupakkimist ja kotti panemist alati kuiv olema. Märg kangas võib kotis lagunema hakata.

Ohutusmeetmed: tuli ja ventilatsioon!

HOIATUS: Hoidke leegid ja tuleallikad materjalist eemal.

Gaasiseadmete või muude tuleohtlike esemete kasutamisel on soovitatav ventilatsioon.

Tule korral eemaldage end viivitamatult telgist.

Ärge asetage kuumi seadmeid seinte, katuse ega kardinade lähedusse.

Järgige alati nende seadmete ohutusreegleid.

Ärge laske lastel mängida kuumade seadmete lähedal.

Ärge katke ventilatsiooniava kinni.

Tutvuge ohutusnõuetega maastikul.

Hoidke ventilatsiooniavad alati avatuna, et vältida lämbumist.

HOIATUS!

- Enne esmast kasutust ja regulaarselt hiljem kontrollige ja pingutage kõik kinnitusdetailid.
- Kasutage toodet ainult ettenähtud otstarbel.

HOOLDUS:

Puhastage rätiku või niiske lapiga; ärge kasutage spetsiaalseid/tugevaid puhastusvahendeid. Kontrollige toodet enne ja pärast kasutust vigastuste ja kulumisjälgede suhtes. Ärge tehke konstruktsioonimuudatusi. Turvalisuse huvides kasutage ainult originaalvaruosi.

UTILISEERIMINE

Eluea lõppedes andke toode tagastus- ja kogumissüsteemidele. Utiliseerimiseks pöörduge kohaliku jäätmehoolduse poole.

AVERTISSEMENT !

La tente doit toujours être sèche avant d'être pliée et rangée dans le sac. Un tissu humide peut commencer à pourrir dans le sac.

Mesures de sécurité : feu et ventilation !

AVERTISSEMENT : Tenez les flammes et sources de feu éloignées du matériau.

Lors de l'utilisation de gaz ou d'articles inflammables, une ventilation est recommandée.

En cas d'incendie, éloignez-vous immédiatement de la tente.

Ne placez pas d'appareils chauds près des parois, du toit ou des rideaux.

Respectez toujours les consignes de sécurité pour ces appareils.

Ne laissez jamais les enfants jouer près d'appareils chauds.

Ne couvrez pas l'ouverture de ventilation.

Informez-vous des mesures de sécurité sur le terrain.

Maintenez les ouvertures de ventilation constamment ouvertes pour éviter l'asphyxie.

AVERTISSEMENT !

- Avant la première utilisation et périodiquement, vérifiez et resserrez toutes les fixations.
- Utilisez le produit uniquement conformément à sa destination.

ENTRETIEN :

Nettoyez avec une serviette ou un chiffon humide ; n'utilisez pas de détergents spéciaux/agressifs. Inspectez le produit avant et après usage pour détecter dommages et usure. N'effectuez pas de modifications structurelles. Pour la sécurité, utilisez uniquement des pièces d'origine.

INFORMATION SUR L'ÉLIMINATION

À la fin de sa durée de vie, remettez le produit aux systèmes de reprise et de collecte. Pour l'élimination, contactez votre service local de gestion des déchets.

FIGYELMEZTETÉS!

A sátrat mindig szárazon kell összehajtani és a zsákba tenni. A nedves anyag a zsákban rothadásnak indulhat.

Biztonsági intézkedések: tűz és szellőzés!

FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a lángokat és tűzforrásokat távol az anyagtól.

Gáz vagy más gyúlékony eszköz használatakor ajánlott a szellőzés.

Tűz esetén azonnal távolodjon el a sátraktól.

Ne helyezzen forró eszközöket a falak, a tető vagy a függönyök közelébe.

Mindig tartsa be a biztonsági szabályokat.

Soha ne engedje, hogy a gyerekek forró berendezések közelében játszanak.

Ne takarja le a szellőzőnyílást.

Ismerje meg a terepi biztonsági előírásokat.

A fulladás elkerülése érdekében tartsa a szellőzőket mindig nyitva.

FIGYELMEZTETÉS!

- Első használat előtt és időszakosan ellenőrizze és húzza meg a rögzítéseket.
- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.

KARBANTARTÁS:

Tisztítsa törölközővel vagy nedves ruhával; ne használjon speciális/erős tisztítószereket. Használat előtt és után vizsgálja meg a terméket sérülések és kopás jelei miatt. Ne végezzen szerkezeti módosításokat. Biztonsági okokból csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

ÁRTALMATLANÍTÁS

Élettartam végén adja le visszavételi/gyűjtőrendszerben; a hulladékkezelést a helyi szolgáltatóval egyeztesse.

ATTENZIONE!

La tenda deve essere sempre asciutta prima di piegarla e riporla nella sacca. Il tessuto bagnato può deteriorarsi nella sacca.

Misure di sicurezza: fuoco e ventilazione!

ATTENZIONE: Tenere fiamme e fonti di calore lontano dal materiale.

Quando si usano gas o altri articoli infiammabili, è consigliata la ventilazione.

In caso d'incendio, allontanarsi immediatamente dalla tenda.

Non posizionare apparecchi caldi vicino a pareti, tetto o tende.

Rispettare sempre le norme di sicurezza per tali apparecchi.

Non lasciare che i bambini giochino vicino ad apparecchi caldi.

Non coprire l'apertura di ventilazione.

Informarsi sulle misure di sicurezza in loco.

Mantenere le aperture di ventilazione sempre aperte per evitare il soffocamento.

ATTENZIONE!

- Prima dell'uso e periodicamente, controllare e serrare tutti i fissaggi.
- Usare il prodotto solo secondo la destinazione d'uso.

MANUTENZIONE:

Pulire con un asciugamano o panno umido; non usare detergenti speciali/aggressivi. Controllare il prodotto prima e dopo l'uso per danni e usura. Non effettuare modifiche strutturali. Per sicurezza usare solo ricambi originali.

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO

A fine vita, consegnare il prodotto ai sistemi di raccolta. Per lo smaltimento contattare il servizio rifiuti locale.

ĪSPĒJIMAS!

Palapinė visada turi būti sausa prieš sulankstant ir sudedant į maišą. Drėgna medžiaga maiše gali pradėti gesti.

Saugos priemonės: ugnis ir vėdinimas!

ĪSPĒJIMAS: Laikykite liepsnas ir ugnies šaltinius atokiai nuo šios medžiagos.

Naudojant dujas ar kitus degius daiktus, rekomenduojama ventiliacija.

Kil us gaisrui, nedelsdami pasitraukite nuo palapinės.

Nedėkite karštų prietaisų šalia sienų, stogo ar užuolaidų.

Visada laikykitės saugos taisyklių.

Neleiskite vaikams žaisti šalia karštų prietaisų.

Neuždengkite ventiliacijos angos.

Susipažinkite su saugos priemonėmis lauke.

Laikykite ventiliacijos angas visada atviras, kad išvengtumėte uždusimo.

ĪSPĒJIMAS!

- Prieš naudojimą ir periodiškai tikrinkite bei priveržkite visus tvirtinimus.
- Naudokite gaminį tik pagal paskirtį.

PRIEŽIŪRA:

Valykite rankšluosčiu arba drėgna šluoste; nenaudokite specialių/agresyvių priemonių. Tikrinkite prieš ir po naudojimo dėl pažeidimų ir nusidėvėjimo. Neatlikite konstrukcinių pakeitimų. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

INFORMACIJA APIE UTILIZAVIMĄ

Pasibaigus tarnavimo laikui, perduokite gaminį surinkimo sistemoms. Dėl šalinimo kreipkitės į vietinę atliekų tvarkymo įmonę.

BRĪDINĀJUMS!

Teltij vienmēr jābūt sausai pirms salocīšanas un ievietošanas somā. Mitrs audums somā var sākt pūt.

Drošības pasākumi: uguns un ventilācija!

BRĪDINĀJUMS: Turiet liesmas un uguns avotus tālāk no šī materiāla.

Lietojot gāzi vai citus viegli uzliesmojošus priekšmetus, ieteicama ventilācija.

Ugunsgrēka gadījumā nekavējoties attālinieties no telts.

Nenovietojiet karstas ierīces pie sienām, jumta vai aizkariem.

Vienmēr ievērojiet drošības noteikumus.

Nekad neļaujiet bērniem rotaļāties karstu ierīču tuvumā.

Nesedziet ventilācijas atveri.

Iepazīstieties ar drošības pasākumiem dabā.

Turiet ventilācijas atveres vienmēr atvērtas, lai novērstu nosmakšanu.

BRĪDINĀJUMS!

- Pirms lietošanas un periodiski pārbaudiet un pievelciet visus stiprinājumus.
- Izmantojiet izstrādājumu tikai paredzētajam mērķim.

APKOPE:

Tīriet ar dvieli vai mitru lupatu; neizmantojiet speciālus/agresīvus līdzekļus. Pārbaudiet izstrādājumu pirms un pēc lietošanas, vai nav bojājumu un nolietojuma. Neveiciet konstrukcijas izmaiņas. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

INFORMĀCIJA PAR UTILIZĀCIJU

Kalpošanas laikam beidzoties, nododiet izstrādājumu atpakaļņemšanas un savākšanas sistēmām. Par utilizāciju sazinieties ar vietējo atkritumu apsaimniekotāju.

WAARSCHUWING!

De tent moet altijd droog zijn voordat zij wordt opgevouwen en in de tas wordt gedaan. Nat doek kan in de tas gaan rotten.

Veiligheidsmaatregelen: vuur en ventilatie!

WAARSCHUWING: Houd vlammen en vuurbronnen uit de buurt van dit materiaal.

Bij gebruik van gas of andere brandbare artikelen is ventilatie aanbevolen.

Bij brand: ga onmiddellijk weg van de tent.

Plaats geen hete apparaten dicht bij wanden, dak of gordijnen.

Volg altijd de veiligheidsregels.

Laat kinderen nooit spelen bij hete apparaten.

Bedek de ventilatieopening niet.

Ken de veiligheidsmaatregelen ter plekke.

Houd ventilatieopeningen altijd open om verstikking te voorkomen.

WAARSCHUWING!

- Controleer en draai alle bevestigingen aan vóór eerste gebruik en periodiek daarna.
- Gebruik het product alleen volgens de bestemming.

ONDERHOUD:

Reinig met een handdoek of vochtige doek; gebruik geen speciale/agressieve reinigers. Inspecteer vóór en na gebruik op beschadigingen en slijtage. Breng geen structurele wijzigingen aan. Gebruik om veiligheidsredenen alleen originele onderdelen.

INFORMATIE OVER VERWIJDERING

Aan het einde van de levensduur: inleveren bij retour- en inzamelsystemen. Neem contact op met de lokale afvalverwerker.

AVISO!

A tenda deve estar sempre seca antes de ser dobrada e guardada no saco. Tecidos molhados podem apodrecer no saco.

Medidas de segurança: fogo e ventilação!

AVISO: Mantenha chamas e fontes de fogo afastadas deste material.

Ao usar gás ou outros itens inflamáveis, recomenda-se ventilação.

Em caso de incêndio, afaste-se imediatamente da tenda.

Não coloque aparelhos quentes perto de paredes, teto ou cortinas.

Siga sempre as regras de segurança.

Nunca permita que crianças brinquem perto de aparelhos quentes.

Não cubra a abertura de ventilação.

Conheça as medidas de segurança no local.

Mantenha as aberturas de ventilação sempre abertas para evitar asfixia.

AVISO!

- Antes do primeiro uso e periodicamente, verifique e aperte todas as fixações.
- Utilize o produto apenas conforme a finalidade.

MANUTENÇÃO:

Limpe com toalha ou pano úmido; não use produtos especiais/agressivos. Inspeção antes e depois do uso quanto a danos e desgaste. Não faça modificações estruturais. Use apenas peças originais.

INFORMAÇÃO SOBRE DESCARTE

No fim da vida útil, entregue o produto aos sistemas de devolução e coleta. Para o descarte, contate o serviço local de gestão de resíduos.

AVERTISMENT!

Cortul trebuie să fie întotdeauna uscat înainte de a fi pliat și pus în husă. Țesătura umedă poate începe să putrezească în husă.

Măsuri de siguranță: foc și ventilație!

AVERTISMENT: Țineți flăcările și sursele de foc departe de acest material.

La utilizarea gazelor sau a altor articole inflamabile, se recomandă ventilarea.

În caz de incendiu, îndepărtați-vă imediat de cort.

Nu plasați dispozitive fierbinți lângă pereți, acoperiș sau perdele.

Respectați întotdeauna regulile de siguranță.

Nu lăsați copiii să se joace lângă aparate fierbinți.

Nu acoperiți orificiul de ventilație.

Cunoașteți măsurile de siguranță din teren.

Mentțineți deschise orificiile de ventilație pentru a evita asfixia.

AVERTISMENT!

- Înainte de utilizare și periodic, verificați și strângeți toate prinderile.
- Folosiți produsul numai conform destinației.

ÎNTREȚINERE:

Curățați cu prosop sau cârpă umedă; nu folosiți detergenți speciali/agresivi. Verificați produsul înainte și după utilizare pentru deteriorări și uzură. Nu faceți modificări structurale. Din motive de siguranță folosiți doar piese originale.

INFORMAȚII PRIVIND ELIMINAREA

La sfârșitul duratei de viață, predați produsul sistemelor de retur și colectare. Pentru eliminare, contactați serviciul local de gestionare a deșeurilor.

UPOZORNENIE!

Stan musí byť pred zložením a uložením do vaku vždy suchý. Vlhká tkanina môže vo vrečku začať hniť.

Bezpečnostné opatrenia: oheň a vetranie!

UPOZORNENIE: Držte plamene a zdroje ohňa ďalej od tohto materiálu.

Pri používaní plynu alebo iných horľavín sa odporúča vetranie.

V prípade požiaru sa okamžite vzdialte od stanu.

Nepokladajte horúce zariadenia blízko stien, strechy či závesov.

Vždy dodržiavajte bezpečnostné pravidlá.

Nedovoľte deťom hrať sa v blízkosti horúcich zariadení.

Nezakrývajte ventilačný otvor.

Oboznámte sa s bezpečnostnými opatreniami v teréne.

Vetracie otvory nechajte neustále otvorené, aby sa predišlo uduseniu.

UPOZORNENIE!

- Pred prvým použitím a pravidelne kontrolujte a dotiahnite všetky upevnenia.
- Výrobok používajte len na určený účel.

ÚDRŽBA:

Čistite uterákom alebo vlhkou handričkou; nepoužívajte špeciálne/agresívne čističe. Pred a po použití kontrolujte poškodenia a opotrebenie. Nevykonávajte konštrukčné zmeny. Z bezpečnostných dôvodov používajte iba originálne diely.

INFORMÁCIE O LIKVIDÁCII

Po skončení životnosti odovzdajte výrobok do systémov spätného zberu. O likvidácii sa informujte u miestnej správy odpadov.

OPOZORILO!

Šotor mora biti pred zlaganjem in pospravljanjem v vrečo vedno suh. Moker material lahko v vreči začne razpadati.

Varnostni ukrepi: ogenj in prezračevanje!

OPOZORILO: Plamene in vire ognja držite stran od tega materiala.

Pri uporabi plina ali drugih vnetljivih predmetov je priporočljivo prezračevanje.

V primeru požara se takoj oddaljite od šotora.

Vročih naprav ne nameščajte blizu sten, strehe ali zaves.

Vedno upoštevajte varnostna pravila.

Otrokom ne dovolite igre v bližini vročih naprav.

Ne prekrivajte prezračevalne odprtine.

Spoznajte varnostne ukrepe na terenu.

Prezračevalne odprtine naj bodo vedno odprte, da preprečite zadušitev.

OPOZORILO!

- Pred prvo uporabo in redno zatem preverite in zategnite vsa pritrdila.
- Izdelek uporabljajte samo v skladu z namenom.

VZDRŽEVANJE:

Čistite z brisačo ali vlažno krpo; ne uporabljajte posebnih/agresivnih čistil. Izdelek pred in po uporabi preverite zaradi poškodb in obrabe. Ne izvajajte konstrukcijskih sprememb. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU

Ob koncu življenjske dobe izdelek oddajte v sisteme vračila in zbiranja. Za odstranjevanje se obrnite na lokalno podjetje za ravnanje z odpadki.\

WARNING!

Tältet ska alltid vara torrt innan det viks ihop och läggs i påsen. Vått tyg kan börja ruttna i påsen. **Säkerhetsåtgärder: eld och ventilation!**

WARNING: Håll lågor och eldkällor borta från detta material.

Vid användning av gas eller andra brandfarliga föremål rekommenderas ventilation.

Vid brand – avlägsna dig omedelbart från tältet.

Placera inte heta apparater nära väggar, tak eller gardiner.

Följ alltid säkerhetsreglerna.

Låt aldrig barn leka nära heta apparater.

Täck inte ventilationsöppningen.

Lär känna säkerhetsåtgärderna på plats.

Håll ventilationsöppningarna alltid öppna för att undvika kvävning.

- Före första användning och regelbundet därefter: kontrollera och dra åt alla fästpunkter.
- Använd produkten endast enligt avsett ändamål.

WARNING!**UNDERHÅLL:**

Rengör med handduk eller fuktig trasa; använd inte speciella/kraftiga rengöringsmedel. Inspektera produkten före och efter användning med avseende på skador och slitage. Gör inga konstruktionsändringar. Använd endast originalreservdelar.

INFORMATION OM AVFALLSHANTERING

När livslängden är slut, lämna produkten till system för återlämning och insamling. Kontakta den lokala avfallshanteringen för bortforsling.

УВАГА!

Намет має бути завжди сухим перед складанням і пакуванням у чохол. Волога тканина у чохлі може почати псуватися.

Заходи безпеки: вогонь і вентиляція!

УВАГА: Тримайте полум'я та джерела вогню подалі від цього матеріалу.

Під час використання газу чи інших легкозаймистих предметів рекомендовано вентиляцію.

У разі займання негайно відійдіть від намету.

Не розміщуйте гарячі прилади біля стін, даху чи штор.

Завжди дотримуйтеся правил безпеки для таких приладів.

Ніколи не дозволяйте дітям грати поруч із гарячими приладами.

Не закривайте вентиляційний отвір.

Ознайомтеся з правилами безпеки на місцевості.

Тримайте вентиляційні отвори постійно відкритими, щоб уникнути задухи.

УВАГА!

- Перед першим використанням і періодично надалі перевіряйте та підтягайте всі кріплення.
- Використовуйте виріб лише за призначенням.

ДОГЛЯД:

Очищуйте рушником або вологою ганчіркою; не використовуйте спеціальні/агресивні засоби. Оглядайте виріб до та після використання на пошкодження й зношення. Не вносьте конструктивних змін. З міркувань безпеки використовуйте лише оригінальні запчастини.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ ПРОДУКТУ

Після завершення строку служби передайте виріб у системи повернення та збору. Для утилізації зверніться до місцевої служби з поводження з відходами.

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

NOTATKI



NILSGROUP.COM

NILS[®]

IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl